

Newsletter

Settimanale di economia romena a cura della redazione AIIR - redazione@aiir.ro

Finanza

Isarescu: non c'è bisogno di svalutare ulteriormente il Leu.

Si sono appena spenti gli echi delle patriottiche dichiarazioni di Mugur Isarescu, Presidente della Banca Centrale Romana, il quale, solo a settembre, tuonava: "gli speculatori stranieri non riusciranno a far scendere il Leu oltre il livello dei 4 Lei per Euro" che, incalzato da quella che è ormai una discesa libera, frenata solo dagli inauditi sforzi valutari che stanno mettendo in ginocchio l'economia del Paese, lo

stesso Presidente Isarescu ha dichiarato "non sono necessarie ulteriori svalutazioni. Il corso del Leu si trova ad un livello sostenibile per l'attuale congiuntura".

Probabilmente, il Presidente BNR, non si riferiva alla capacità delle famiglie Romene di sostenere, quando vanno a far compere, un cambio di 4,2723 Lei per Euro, quale è stato proprio il

giorno della suddetta dichiarazione, Giovedì 26.03.09.

Certamente, una volta giustificato il passato spreco di risorse, la BNR riuscirà a mantenere il Leu a questi livelli, aiutata dall'ingente prestito (20 miliardi di Euro) recentemente accordato dal FMI, che in grande percentuale sparirà nelle sue casse.

Mauro Ghiglia



BANCA ITALO ROMENA

GRUPPO VENETO BANCA



SOMMARIO

- Isarescu: non c'è bisogno di svalutare ulteriormente il Leu.
- Si rimanda l'obbligo di assicurare le abitazioni, ma entra in vigore il CID
- Gli sviluppatori riducono i prezzi fino al 50%
- Povera sanità

Si rimanda l'obbligo di assicurare le abitazioni, ma entra in vigore il CID

Secondo un comunicato comune del Ministero dell'Amministrazione e degli Interni, assieme alla Commissione per la Sorveglianza delle Assicurazioni, l'applicazione della Legge nr.260/2008, legge che prevede l'obbligo di assicurare le abitazioni contro terremoti, inondazioni e frane, presuppone l'acquisizione di un flusso di dati che imporrà successive modifiche alla legge stessa, con slittamento dei termini di applicazione.

Ricordiamo che, fin dall'emanazione delle prime norme attuative, non era risultata chiara la posizione di chi aveva già provveduto, volontariamente, alla stipula di assicurazioni simili, arrivando ad imporre loro la stipula di una seconda assicurazione.

La legge nr.260/2008 è stata pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale l'11 Novembre 2008, con l'obbligo di assicurare le abitazioni dal 1 Luglio 2009.

Secondo la legge, ricordiamo ancora, l'assicurazione obbligatoria coprirà tre rischi specifici della

Romania: terremoti, inondazioni e frane. Le tariffe varieranno tra i 10 ed i 20 Euro annuali, a seconda del tipo di edificio.

Finalmente, dopo una lunga gestazione, a partire dal 1 Luglio 2009, entrerà in vigore anche in Romania la convenzione per l'indennizzo diretto da parte delle assicurazioni, con la possibilità di usare il modulo CID, nei casi previsti, invece che recarsi alla polizia per ogni piccolo incidente.

Il CID potrà essere compilato nel caso di piccoli incidenti senza feriti, nel caso di accordo tra gli autisti implicati.

Infine, entro la fine di Aprile, riceveranno l'autorizzazione ad operare sul mercato Romeno altre quattro società di assicurazione sulla vita: BRD Asigurari de Viata, Credit Europe Life, Ergo Asigurari de Viata e Uniqa Asigurari de Viata.

Mauro Ghiglia



ROMITA
promotion

**Porte
scorrevoli
a scomparsa**

Romita Promotion Srl
Sos. Mihai Bravu 107-119, sector 2, Bucuresti
www.romitapromotion.ro
romita_usi@yahoo.com

Gli sviluppatori riducono i prezzi fino al 50%

Super offerta vista ad una recente fiera immobiliare della Capitale: "Appartamento di 2 camere a Mamaia: 10.500 Euro + TVA".

I costruttori di abitazioni in Romania si sono presentati alle varie fiere ed expo immobiliari, che si tengono anche in periodo di crisi in tutta la Romania, con prezzi ridottissimi, ma tali comunque da assicurare loro almeno un profitto del 20%.

Nella Capitale, per esempio, nel complesso residenziale Saphir, nella centrale Splaiul Independentei, si è scesi dagli iniziali 2.400 a ben 1.250 Euro/mq. Questo, a causa del fatto che, dall'Agosto 2008, in quel complesso non si è più venduto un appartamento.

RedHouse, da parte sua, offre il miglior prezzo di Bucarest: 54.000 Euro per un appartamento nuovo di due camere e 34.000 per un monolocale.

In una recente intervista, il manager di importanti progetti immobiliari, tra cui in Rin Grand Hotel, Ionut Negoita, ha recentemente gettato acqua sul fuoco delle speculazioni fatte negli ultimi tempi su di un possibile crollo dei prezzi.

"Certo, le vendite immobiliari sono scese del 25-30% rispetto all'anno scorso" ha dichiarato il manager, proseguendo con: "ma, anche se l'attuale congiuntura ha accelerato, di fatto, la maturazione del mercato Romeno, che soffriva di una bolla speculativa, alimentata soprattutto dalle aspettative di chi male interpretò i forti

guadagni realizzati da chi comprò appartamenti e terreni subito dopo la Rivoluzione e li rivendette anche a 10 o 100 volte il prezzo di acquisto. Ora, terminato il periodo dell'ottimismo, si pensa subito che il prezzo dei monolocali precipiterà a 20.000 Euro, cosa impossibile perché un mercato moderno non permette ai prezzi di

scendere al di sotto dei costi."

"Probabilmente - conclude - al di là degli sconti in tempo di crisi, arriveremo ad un assestamento dei prezzi a 900 - 1.400 Euro/mq, con una più che probabile ripresa già dalla seconda metà del 2009".

Mauro Ghiglia

Pubblicità a cura dell'Interromedia



NEW EUROPE
INDUSTRIAL & LOGISTIC PARK



VENDIAMO

SPAZI INDIVIDUALI

IN NUOVO COMPLESSO

INDUSTRIALE E LOGISTICO

Per attività di produzione
distribuzione deposito o logistica

Per ulteriori informazioni, contattateci
in Romania e Svizzera:

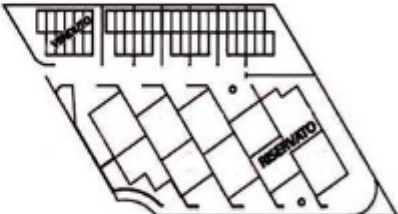
AB Group L&C
www.ab-group.ch
info@ab-group.ch

Tel. (Romania): +40 747 890 950
Tel. (Svizzera): +41 79 234 4939
+41 91 993 1823
Fax: +41 91 993 0044
saremo lieti di inviarvi ulteriori informazioni
o inviarvi ad una visita

Location: sull'autostrada A1 Bucarest-Fitești, al km23
(uscita Bolintin Deal) - 11 km dalla cintura di
Bucarest (4 km dal tracciato previsto per la
nuova linea di cintura)

- Spazi industriali creati e costruiti secondo le esigenze dei singoli clienti
- Spazi disponibili a partire da una superficie di 1.000 mq
- Costruzioni in cemento armato prefabbricato
- Uffici disponibili in ogni capannone, disegnati secondo le esigenze dei clienti
- Strade di accesso ampie con facilità di manovra
- Ogni capannone ha un'area esterna ad uso esclusivo, con porteggi separati e spazio di parcheggio dei veicoli
- Zona verde per ogni capannone

- La superficie totale del complesso è di 35.000 mq
- Spazi già costruiti e venduti: 2.400 mq



Costruttore Interromedia Srl
Architetto e Ingegnere:
Studio Terence Galki Srl

INVESTIM
IN ROMANIA

Studio Terence Galki Srl

Convegno Assolombarda: Romania e Bulgaria, i settori in crescita e le opportunità dei Fondi

Si tiene a Milano, il 2 Aprile 2009, presso la Sala Falk di Assolombarda (Via Chiaravalle, 8), il convegno Romania e Bulgaria, i settori in crescita e le opportunità dei Fondi Strutturali.

Il convegno ha lo scopo di presentare le opportunità di investimento che si stanno creando in Romania e Bulgaria. Svalutazione monetaria (- 20%), calo del costo del lavoro (- 10%),

certificati verdi per energie rinnovabili e, soprattutto contributi a fondo perduto dell'Unione Europea per nuovi investimenti (fino al 70% a fondo perduto), creano i presupposti per iniziative altamente profittevoli, per ridurre i costi di produzione aziendali e occupare spazi strategici. Il supporto della Regione Lombardia fino al 40% dell'investimento per

sviluppi all'estero contribuisce alla garanzia di redditività degli investimenti.

Parteciperanno, in qualità di relatori, Riccardo Federico Rocca (Gruppo Cromwell) e Roberto Zoppi (Finanziamenti Europei Srl - Timisoara - www.fondieue.com). Per maggiori informazioni: info@fondieue.com

Povera sanità

Questa settimana, due notizie apparentemente senza alcun legame hanno attirato la mia attenzione, nel mare delle news stravaganti che questo fantasioso paese ci riserva.

La prima è che un noto cantante, non più giovane e con i segni degli stravizi, è stato sottoposto ad un delicato intervento di trapianto tra vivi in Germania.

L'intervento, che prevedeva la donazione da parte della moglie di una consistente parte del proprio fegato, è perfettamente riuscito ed entrambi i pazienti sono in via di guarigione. Costo dell'operazione, 47.000 Euro, interamente pagati dallo stato Romeno.

La seconda notizia è quella del pubblico pianto fatto davanti alle telecamere delle maggiori emittenti romene,

da parte di un sedicente rappresentante dei lavori degli ospedali Romeni.

Tale rappresentante, sottolineando lo stato di assoluta necessità della categoria, sottopagata e costretta a massacrantissimi orari, chiedeva al Governo di rendere legali le "attenzioni" che i pazienti, evidentemente, per lui, tutti straricchi, sono costretti a dare quotidianamente al personale ospedaliero per avere diritto alla salute.

Già il sistema Romeno è riuscito ad assorbire quanto di peggio ci fosse nella sanità all'americana: qui, chi non ha pagato l'assicurazione sanitaria deve morire, ma ora si chiede di rendere legale la corruzione che dilaga nelle corsie degli ospedali.

Senza dilungarci in polemiche, ho intervistato

tre persone ricoverate negli ospedali cittadini, per varie cause, sentite quello che hanno detto.

Camelia T., 50 anni, si reca settimanalmente all'Ospedale Fundeni di Bucarest per sottoporsi a terapia chemioterapica per curare un tumore al fegato.

[MG]Qual'è il suo reddito?

[CT]Sono pensionata per un precedente cancro alla mammella, ricevo 600 Lei al mese (150 Euro)

[MG]Quando ha sospettato di avere un tumore cosa ha fatto?

[CT] Mi sono rivolta al medico di famiglia, che mi ha prescritto un'ecografia, eseguita in una struttura pubblica.

[MG]Quindi gratis...

[CT]No, ho dovuto dare un'"attenzione" di 50 Lei al

medico di famiglia e poi pagarmi l'ecografia, altri 150 Lei.

[MG]Poi è stata mandata al reparto di oncologia dell'Ospedale Fundeni, vero?

[CT]Sì, ho pagato 850 Lei al medico che mi ha diagnosticato il tumore, e lui mi ha messo in lista per il trattamento.

[MG]Com'è la sua giornata quando si reca all'ospedale per la chemioterapia?

[CT]Arrivo al mattino alle 9, subito devo dare 10 Lei all'infermiera che mi trova il letto libero, altrimenti devo tornare a casa. Altri 10 Lei vanno alla caposala e 10 all'infermiera che mi mette la flebo.

[MG]Signora Camelia, mentre parliamo sento che lei tossisce in continuazione, è sicura che le metastasi non siano arrivate anche ai polmoni?

[CT]Non so, da quando ho iniziato il trattamento chemioterapico, tre mesi fa, mi sono state fatte solo

analisi del sangue, nessuna visita nè, tantomeno, un'ecografia.

[MG]Lei è al secondo tumore in cinque anni, pensa sia solo questione di sfortuna?

[CT]Nel 2004, dopo l'operazione, i medici avrebbero dovuto consigliare la terapia giusta, scegliendo tra chemioterapia e radioterapia. Per decidere, occorre il referto degli esami istologici. purtroppo non avevo la cifra esorbitante che mi era stata chiesta da chi consegnava tali referti, per cui la terapia è cominciata molto in ritardo. Sono convinta che sia questa la causa del mio attuale stato.

[MG]Lei ha mai dovuto acquistare i farmaci che avrebbe dovuto, invece, trovare in ospedale?

[CT]La chemioterapia no, anche se ho sentito di pazienti che hanno dovuto uscire e comperarla in farmacia. Però i farmaci di sostegno ho sempre dovuto

comperarli fuori.

[MG]Un'ultima domanda: dove ha trovato i soldi per curarsi?

[CT]All'inizio mi hanno sostenuto i parenti più stretti, poi mi sono indebitata con le banche. Ora che le banche non mi danno più nulla, alcuni parenti si sono indebitati per me.

Tirando le somme, scopriamo che, se è vero che un'infermiera prende solo 1000 Lei al mese, è anche vero che anche solo mettendo 10 flebo al giorno, "tira su" altri 2.500 Lei al mese, incassando in totale circa 1.000 Euro.

Allo stesso tempo, ora sappiamo che se, in Romania, sei un cantante conosciuto lo stato ti paga le operazioni all'estero, mentre se ti chiami solo Camelia T., dopo aver pagato contributi tutta la vita, se ti ammali devi regalare la casa alle banche per aver diritto alla vita.

Mauro Ghiglia

No comment

Il Parlamento Romeno al lavoro

Ci sono Governi e Parlamenti che veramente non hanno bisogno di satira, fanno tutto da soli e, a volte lo impongono per legge!

Il dormiente Parlamento Romeno, impegnato negli ultimi sei mesi a votare gli stipendi dei propri appartenenti e dipendenti, ora che in giro si parla di soldi freschi in arrivo attraverso il prestito FMI, si è messo alacremente al

lavoro a sfornare chicche.

Ecco le due proposte di legge più spassose degli ultimi tempi,:

Contro le imitazioni: si è proposto di proibire, sull'intero territorio della Romania, di proibire a chiunque, attore o cabarettista che sia, di *c a m m u f f a r s i* per assomigliare a chiunque altro per prenderlo in giro.

Polizia: secondo questo ingegnoso progetto di legge, quando verremo fermati dalla Polizia, a piedi od in macchina, saremo noi a rivolgere al poliziotto la famosa frase: "Documenti, prego!". Saranno infatti i poliziotti, anche se in uniforme, a doversi legittimare per primi.

Mauro Ghiglia

La clinica odontoiatrica del Prof. Bratu, a Timisoara

Il **Prof. Emanuel Bratu** è figlio d'arte: mentre infatti la madre Elisabeta si occupa da anni di odontoiatria infantile ed ortodonzia, il padre Dorin è specialista in protesica dentaria. La stessa clinica è intitolata alla memoria del capostipite della famiglia di medici dentisti: il Dott. Valeriu Bratu (1904 - 1971).

Dopo la formazione universitaria e post universitaria conseguita a Vienna, il Prof. Emanuel Bratu ha deciso di proseguire la tradizione di famiglia, creando l'omonima clinica, struttura che racchiude in un unico edificio tutte le funzionalità necessarie ad una sana e corretta cura dei denti.

La struttura si trova a Timisoara, a 250m dalla centrale piazza Balcescu, in strada Memorandului 16.



Al piano terra si trova un laboratorio di odontotecnica, dotato delle più moderne attrezzature, in cui lavorano 5 tecnici di formazione universitaria. Sempre a questo piano troviamo anche un moderno laboratorio di radiologia dentaria, oltre agli uffici amministrativi. Il primo piano è interamente dedicato all'assistenza dentaria specialistica (stomatologia generale, endodonzia, protesica, ortodonzia, etc...) con 5 studi ben attrezzati ed un centro di intervento impiantologico (sala operatoria, studio di restauro protesico, sala di recupero postoperatorio), vero fiore all'occhiello della struttura. A

questo livello operano ben 8 medici, tutti professori universitari, assistenti universitari e specialisti. L'intera struttura, dalla sala operatoria all'archivio dati, è certificata ISO 9001.

Il secondo piano è interamente dedicato alla formazione post universitaria (Dental Education Center). Qui, infatti, troviamo una sala corsi, materiale didattico e dotazioni tecniche per la formazione dei futuri dentisti.

Ho visitato personalmente la clinica ed ho avuto un'impressione di grande efficienza e preparazione, per cui mi sento di consigliarla a tutti quelli che hanno bisogno di interventi di ogni genere, non solo quei grandi lavori per cui si viene solitamente in



Romania, poiché il Prof. Bratu, assieme alla sua struttura, è certamente più preparato di tanti dentisti che ho incontrato in Italia.

Mauro Ghiglia

Clinica Odontoiatrica Prof. Bratu - Dental Experts Srl, Str. Memorandului, nr.16 Timisoara (Romania).

E-mail: emanuel.bratu@dentalexperts.ro

www.dentalexperts.ro

SPECIALE TARIFFE PROMOZIONALI

Da Bucarest per:

**ROMA / MILANO / BERGAMO / TORINO / GENOVA / PISA / BOLOGNA /
VENEZIA / VERONA / TRIESTE / FIRENZE / ANCONA / NAPOLI / PALERMO /
BARI / BRINDISI / REGGIO C. / LAMEZIA T. / CATANIA / CAGLIARI /
ALGHERO / PESCARA**

Da 99,00 Euro*

BARCELLONA / MADRID / LONDRA / PARIGI / NIZZA / MALTA

Da 149,00 Euro*

CAIRO / CASABLANCA / TUNISI

Da 199,00 Euro*

MILANO Linate - BUSINESS CLASS

Da 299,00 Euro*

**Tariffe di ANDATA e RITORNO (applicabili solo sui voli ALITALIA e AIRONE - no voli code share operati da TAROM)*

**Tariffe INCLUSIVE di tasse aeroportuali e supplemento carburante (esclusa tassa "servizio di vendita")*

**Tariffe soggette a restrizioni e posti limitati*

**Tariffe acquistabili dal 18 Marzo al 05 Aprile per viaggiare dal 29 Marzo al 20 Settembre 2009 (ultima data di rientro)*

**Per informazioni: www.alitalia.com / Alitalia call center (0040 21 3187661/2) / Agenzie viaggi.*

Gentili clienti,

desideriamo inoltre informarvi di un'importante novità nei nostri servizi!

Dal 29 Marzo 2009 i voli BUCAREST - MILANO e vv. saranno operati da / per l'aeroporto di MILANO LINATE con i seguenti orari e frequenze:

Da	Per	PARTENZA (ora locale)	ARRIVO (ora locale)	VOLO	FREQUENZA
BUCAREST OTOPENI	MILANO LINATE	13.20	14.40	AZ 505	Giornaliero
BUCAREST OTOPENI	MILANO LINATE	19.20	20.40	AZ 7921	Giornaliero
MILANO LINATE	BUCAREST OTOPENI	08.55	12.15	AZ 504	Giornaliero
MILANO LINATE	BUCAREST OTOPENI	15.20	18.40	AZ 7922	Giornaliero



**ASSOCIAZIONE IMPRENDITORI
ITALIANI IN ROMANIA
FONDATA NEL 1993**

Le nostre attività / i nostri servizi:

- ⇒ Informazione.
- ⇒ Prima assistenza alle imprese.
- ⇒ Ricerche di mercato.
- ⇒ Ricerca di partner commerciali (clienti, fornitori, reti di distribuzione, joint ventures).
- ⇒ Preparazione di progetti, e successiva presentazione, per finanziamenti agevolati, inclusi i Fondi Strutturali Europei.
- ⇒ Preparazione di pratiche, e successiva presentazione, per la partecipazione alle gare d'appalto in Romania.
- ⇒ Presentazione delle aziende e pubblicità verso gli associati ed i lettori della Newsletter AIIR (circa 5.000).
- ⇒ Organizzazione di ricerche, studi, dibattiti e convegni, sia autonomamente che in collaborazione con altre istituzioni italiane e romene, su temi economici e sociali segnalati dagli associati o comunque di rilevante importanza per le attività imprenditoriali.
- ⇒ Attività di lobby, per rappresentare, presso le Autorità competenti, gli interessi delle imprese associate, anche nelle fasi di elaborazione di normative che abbiano rilevanza per le loro attività imprenditoriali.
- ⇒ Sviluppo ed agevolazione delle relazioni economico-culturali tra Italia e Romania, anche al fine di stimolare ed ottimizzare gli investimenti italiani in Romania, e la collaborazione fra i due Paesi, creando un ambiente favorevole a tali finalità.
- ⇒ Arbitraggio nella risoluzione di eventuali controversie che possano sorgere tra le aziende associate, favorendo la conciliazione fra le stesse, e istituendo all'occorrenza collegi di conciliazione e di arbitrato.

Visita il sito dell'associazione, (www.aiir.ro)troverai molte informazioni utili, quali:

- Un calendario delle principali expo che si svolgono in Romania
- Una pratica rassegna stampa, sempre aggiornata.
- Il meteo per le principali città della Romania

Itabiz.ro è il primo portale bilingue (Italiano e Romeno) dedicato alle imprese di entrambi i paesi: www.itabiz.ro

Scarica la presentazione AIIR: <http://a.aiir.ro/associazione/Presentazione%20AIIR.pdf>

Scarica il modulo d'iscrizione: <http://a.aiir.ro/associazione/Modulo%20iscrizione%20AIIR.doc>

Vuoi più informazioni sulla Romania? Accedi ai nostri blog:

- **Fare affari in Romania** (<http://faresoldiinromania.blogspot.com/>).
- **Itinerari in Romania** (<http://itinerariromania.blogspot.com/>)
- **Crimini comunisti in Romania** (<http://criminicomunistiromania.blogspot.com/>)

*Associazione Imprenditori Italiani in Romania
B-dul Gheorghe Sincai, nr.13, bl.5, sc.1, ap.11, sector 4 - 40313 Bucuresti (Bucarest - Romania)
Tel. +40 21 3310753 - Fax +40 21 3310754 - E-mail: office@aiir.ro*